

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES

Departamento de
Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Estudos Franceses I						Código: HE270	
Natureza: () Obrigatória (X) Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: Não há		Co-requisito: Não há		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () ____ % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)							
I. Organização político-administrativa da França. II. Formação do povo e da língua. III. Visão geral da história da França.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)							
1. Panorama da literatura francesa da Idade Média. 2. Gêneros literários da França medieval. 3. A Escrita da História no período tardo-medieval francês. 4. A escrita autobiográfica na França: prólogos medievais, correspondências 5. Leitura e análise: romances de cavalaria (Chrétien de Troyes, <i>Tristão e Isolda</i>) 6. Leitura e análise: excertos de crônicas históricas (Jean Froissart) 7. Leitura e análise: cartas de Pierre Abélard e Héloïse 8. Exibição de produção cinematográfica e debate: <i>Tristão e Isolda</i> (2006); <i>Cruzada</i> (2005); <i>Lancelote: o primeiro cavaleiro</i> (1995); <i>Em nome de Deus</i> (1988)							
OBJETIVO GERAL							
Apresentar ao aluno exemplos de narrativa (em prosa e em verso) produzida na França a partir da Idade Média até início da Idade Moderna, sob a perspectiva da História da Literatura Francesa, objetivando ao estudo dessa produção escrita em seu contexto histórico. Estabelecer um panorama da narrativa do período em diálogo com as adaptações cinematográficas do século XX e XXI de algumas das obras estudadas.							
OBJETIVO ESPECÍFICO							
O aluno deverá ser capaz de estabelecer relações entre Literatura e História ao discorrer sobre a narrativa produzida na França na Idade Média e início da Idade Moderna, fazendo observações sobre o uso da prosa e do verso em textos narrativos, como canções de gesta e crônicas históricas. O aluno deverá igualmente ser capaz de se posicionar no debate que envolve as produções cinematográficas de obras do período em questão, bem como orientar-se segundo alguns pressupostos de análise histórica aplicáveis a essas produções.							

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos para sustentar o debate e a análise que se quer realizar das obras apresentadas. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro branco, computador, cópias das obras estudadas e projeção dos filmes escolhidos.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliação continuada em forma de debates e apresentações orais em sala de aula.
Trabalho de final de curso contendo uma análise de uma das obras e/ou produção cinematográfica retratando o período histórico em questão.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Chrétien de Troyes. *Perceval ou o Romance do Graal*. São Paulo: Martins Fontes, 2002.
_____. *Romances da Távola Redonda*. São Paulo: Martins Fontes, 1998.
Tristão e Isolda. Trad. Maria do Anjo B. Figueiredo. Rio de Janeiro: F. Alves, 1982. 197p.
ZINK, M. *Froissart e o tempo*. Trad. Carmem L. Druciak e Marcella L. Guimarães. Curitiba: Ed. UFPR, 2016.
ZUMTHOR, Paul. *A letra e a voz: a "literatura" medieval*. São Paulo: Companhia das Letras, 1993. 324 p.
_____. *Correspondência de Abelardo e Heloísa*, trad. Lúcia Santana Martins. São Paulo: ed. Martins Fontes, 2000.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DUBY, Georges. *A Idade Média na França: (987-1460): de Hugo Capeto a Joana d'Arc*. Rio de Janeiro: J. Zahar, 1992. 304p., il., 23 cm. Bibliografia: p. 289-294.
HÖFFLER, Angelica. *Cinema, literatura e história*. Santo André, SP: UniABC, 2007.
HUIZINGA, Johan. *O outono da idade média: estudo sobre as formas de vida e de pensamento dos séculos XVI e XV na França e nos países baixos*. São Paulo: Cosac Naify, 2010. 652p.
MACEDO, J. R. *A Idade Média no cinema*. Cadernos IHU em formação Ano 2 – Nº 11 – 2006. (PDF)
TEIXEIRA, I. S. (org.). *A Escrita da história na Idade Média*. São Leopoldo, RS: Oikos, 2015. 183 p
VAN TIEGHEM, Philippe; COELHO, Jacinto do Prado, trad. *Historia da literatura francesa*. Lisboa: Editorial Estudios Cor, 1955. v. (Historia ilustrada das grandes literaturas, 2)
ZIERER, A. (org.). *Literatura e história antiga e medieval: diálogos interdisciplinares*. São Luís, MA: EDUFMA, 2010.

Professor da Disciplina: Carmem Lúcia Druciak

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____



*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Prof.^a Dr.^a Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra
Mat. 201225 / Suplente de Chefia
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Introdução à Literatura Francesa						Código: HE272							
Natureza: () Obrigatória (x) Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular											
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*									
CH Total: 30		Padrão (PD): 30		Laboratório (LB): 0		Campo (CP): 0		Estágio (ES): 0		Orientada (OR): 0		Prática Específica (PE): 0	
CH semanal: 02													
EMENTA (Unidade Didática)													
Visão Geral dos Movimentos Literários													
1. Idade Média.													
2. Renascimento.													
3. Classicismo.													
4. Humanismo.													
5. Romantismo/Parnasianismo/Simbolismo													
6. Literatura contemporânea/Surrealismo.													
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)													
Trata-se de abordar a Literatura Francesa a partir de textos traduzidos em língua portuguesa. O eixo do curso será uma viagem através da literatura francesa, século por século, em relação ao contexto histórico, social e filosófico. Nesse sentido, objetiva-se abordar textos clássicos e modernos da literatura em língua francesa, familiarizar-se com os diferentes movimentos literários, com a evolução das noções de autor, de livro e de texto, de leitor.													
Por se tratar de um curso de introdução à literatura francesa, o foco recai sobre as obras literárias. O objetivo principal é de fomentar o interesse pela leitura de obras francófonas.													
OBJETIVO GERAL													
O aluno deverá ser capaz de apresentar uma obra dum escritor de língua francesa, em relação ao contexto de origem, aos movimentos literários, à história da literatura francesa e à evolução da humanidade.													
OBJETIVO ESPECÍFICO													
Desenvolver uma cultura literária através da leitura. Adquirir conceitos teóricos literários. Avaliar os conhecimentos do curso e das leituras.													
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS													
A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e através da leitura comum das obras no programa. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, notebook e projetor multimídia, criação de uma pasta GoogleDrive e softwares específicos.													

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Apresentação oral de um autor ou de uma obra escolhida
- Ensaio ou questionário sobre o curso

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Montaigne, *Os Ensaíos*
Rabelais, *Gargantua; Pantagruel*
Du Bellay, *Soneto em louvor de olívia; Defesa e ilustração da língua francesa*
Ronsard, *Os amores de Cassandra; Odes*
La Fontaine, *Fabulas*
Mme de Sévigné, *Cartas*
Molière, *As preciosas ridículas*
Racine, *Fedra* Choderlos de Laclos, *As relações perigosas*
Rousseau *Os devaneios do caminante solitário*
Diderot *Jacques, o fatalista, e seu amo*
Prevost *Manon Lescault*
Lautréamont *Os cantos de Maldoror*
Balzac, *O tio Goriot*
Baudelaire *As flores do mal*
Andre Gide *Se o grão não more*
Radiguet *Com o diabo no corpo*
Albert Camus *O Estrangeiro; O primeiro homem; O mito de Sisifo*
Duras *O Amante*
Françoise Sagan *Bom dia tristeza*
Catherine Millet *A vida sexual de Catherine M.*
Genet *As criadas*

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BERTHOLD, Margot: *História Mundial do Teatro*, SP, Perspectiva, 2000.
BORIE, Monique; ROUGEMONT, Martine e SCHERER, Jacques. *Estética teatral: textos de Platão a Brecht, antologia teórica*, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 1996.
CARLSON, Marvin. *Teorias do teatro*, SP, UNESP, 1995, 539p.
GASSNER, John. "Capítulos 15 e 16". *Mestres do Teatro I*, SP, Ed. Perspectiva, 1974.
GASSNER, John. *Mestres do Teatro I e II*, SP, Ed. Perspectiva, 1987.
GUINSBURG, J. (org.). *O Classicismo*, SP, Ed. Perspectiva, 1999.
MAGALDI, Sábato. "A Aventura humana de Molière", *O Texto no Teatro*, SP, Ed. Perspectiva, 1999.
ROSENFELD, Anatol. "Cap. 1, 2, 3 e 5" in: *Prismas do Teatro*, SP, Perspectiva, 1993.
ROUBINE, J-Jacques: *Introdução às grandes teorias do teatro*, RJ, Jorge Zahar Editor, 2003.
RYNGAERT, Jean-Pierre: *Introdução à análise do teatro*, (trad. Paulo Neves) RJ, Martins Fonte, 1996.

Professor da Disciplina: Thomas de Fornel

Assinatura: _____



Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____

Prof^a. Dr^a. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 13873

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literatura Francesa I HE273						Código: HE273	
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () % EaD*			
CH Total: 60hs CH semanal: 4hs		Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
O teatro no século XVI: Teatro religioso; O teatro no século XVII: Tragédia/comédia; O teatro no século XIX: Drama; O teatro no século XX: Drama							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)							
Exposição do calendário de trabalho e programa e tarefas 2017/2. Por que ler textos teatrais? Séc. XVI: Teatro na Idade Média/Teatro religioso Séc. XVII: Teatro Barroco / Corneille Séc. XVII: Teatro Clássico / Molière Documento: FILME sobre Molière Séc. XVIII Iluminismo Séc. XIX 1ª. Metade Romantismo / Realismo Séc. XIX 2ª. Metade Naturalismo / Simbolismo Séc. XX. Teatro Moderno Séc. XXI Teatro contemporâneo Subsídios para análise do texto teatral 1ª. Atividade: Prova Correção da prova Discussão e formulação do Dossiê pedagógico 2ª. Atividade: SEMINÁRIO INSTITUIÇÃO TEATRAL 3ª. Atividade: SEMINÁRIOS DOSSIE PEDAGÓGICO 4ª. Atividade: <i>Travail sur table</i>							
OBJETIVO GERAL							
Fornecer ao estudante um panorama geral do teatro e da dramaturgia francesa da Idade Média ao contemporâneo considerando as relações sociais e culturais que estruturam as narrativas teatrais.							

OBJETIVO ESPECÍFICO

1. Conhecer o contexto histórico e social relativo ao teatro do período;
2. Exercitar a prática de leitura do texto teatral segundo as relações entre os elementos da escrita dramática e da escrita cênica subsidiado por uma análise sociológica do teatro;
3. Apresentar e analisar um repertório de textos teatrais e espetáculos de autores e realizadores europeus referente ao período em questão;
4. Ler e discutir os textos reflexivos, produzidos a partir da produção teatral do pós-guerra;
5. Consolidar a sedimentação de um nível crítico a partir da leitura dos textos.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aula Expositiva; Leitura e análise do texto teatral em sala de aula; redação de texto reflexivo sobre as instituições teatrais; discussão estimulada pela apresentação de painéis sobre obras e autores.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Elaboração de Dossiê crítico reflexivo sobre um texto de livre escolha (exposição oral e trabalho escrito); Apresentação oral e escrita sobre uma instituição cultural teatral francesa e Prova de conhecimentos sobre os pontos expostos nas aulas expositivas e na bibliografia indicada.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BERTHOLD, Margot: *História Mundial do Teatro*, SP, Perspectiva, 2000.
CARLSON, Marvin: *Teorias do teatro*, SP, UNESP, 1995, 539p.
DIDEROT, Denis: *Discurso sobre a poesia dramática*, SP, Cosac&Naify, 2005.

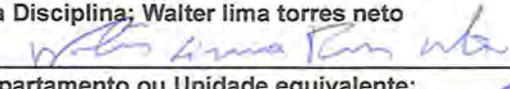
BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ABRAHAM, Pierre ; DESNÉ, Roland (sous la direction de). *Manuel d'histoire Littéraire de la France*. Paris : Editions Sociales, 1966. (Troisième partie : Le Theatre)
BATY, Gaston ; CHAVANCE, René. *Histoire des marionettes*. Paris : PUF, 1959. (Chapitre V. Guignol le Lyonnais et Lafleur le Picard).
BERTHIER, Patrick. *Le Théâtre au XIX^{eme} siècle*, Paris : PUF, 1986. (Chapitre IV. La fin de siècle : entre stagnation et renouveau).
CORVIN, Michel. *Le Théâtre nouveau en France*. Paris : PUF, 1969. (Chapitre II. Les Différentes formes...).
CORVIN, Michel. *Le Theatre nouveau en France*. Paris : PUF, 1969. (Chapitre III. Le Theatre de dérision).
GIDEL, Henri. *Le vaudeville*. Paris : PUF, 1986. (Chapitre II. Le vaudeville au XVII^e siècle).
LAGARDE, André ; MICHARD, Laurent. *Moyen Age : les grands auteurs français du programme*. Paris : Bordas (textes et littérature), 1969.
LARTHOMAS, Pierre. *Le Theatre en France au XVIII^{eme} siècle*. Paris : PUF, 1989. (Chapitre IV. Les Auteurs).
LARTHOMAS, Pierre. *Le Theatre en France au XVIII^{eme} siècle*. Paris : PUF, 1989. (Chapitre V. L' Esprit et les styles).
LARTHOMAS, Pierre. *Technique du théâtre*. Paris : PUF, 1989. (Chapitre III. Les interprètes).
LIOURE, Michel. *Le théâtre religieux em France*. Paris : PUF, 1982. (Chapitre Premier).
ROUBINE, Jean-Jacques. *L'Art du comédien*. Paris : PUF, 1985. (Chapitre V. Le Role)
SCHERER, Jacques. *La dramaturgie classique en France*. Paris : A. – G. Nizet, 1986. (Personnages : L' Exposition : Le Noeud : les obstacles : Les Noeuds : les péripéties : Les unités d' action, de péril et d' intérêt : L'unité de temps : Le dénouement ; Les formes de la pièce et de l' acte)
VOLTZ, Pierre. *La Comédie*. Paris : Librairie Armand Colin, 1964. (Le theatre comique médiéval)
Textos Teatrais a serem lidos (em pdf na internet <http://theatregratuit.com> e/ou na Biblioteca do Setor de SHL no 2. Andar ou no xerox Teatro Banco de Peças):

Séc. XVI: *La farce de Maitre Pathelin* e *As Farsas de Tabarin*;
Séc. XVII: Corneille, *Le Cid*; Molière, *Le bourgeois Gentilhomme*; e Racine, *Phèdre*.
Séc. XVIII Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*
Séc. XIX: Victor Hugo, *Hernani*; Emile Zola, *Thérèse Raquin*; Duma Fils, *La dame aux camélias*; G. Courteline, *Les Boulingrins*; Eugène Labiche, *Un monsieur qui a brulé une dame*;
Séc. XX / 1 - Metade: *Cyrano de Bergerac*, Edmond Rostand; *Au téléphone*, André de Lorde; *Knock*, Jules Romain;
Séc. XX / 2 - Metade: Samuel Beckett, *Fin de partie*; Michel Vinaver, *Demande d'emploi*;
Séc. XXI, Bernard Marie Koltès, *Dans la solitude des champs de cotton*. P. Mínyama, *Suite n. 1*
A dramaturgia francesa contemporânea pode ser acessada em parte em: <http://www.theatre-contemporain.net/>.

Os demais textos em Theatre Gratuit <http://theatregratuit.com>

Professor da Disciplina: **Walter lima torres neto**

Assinatura: 

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

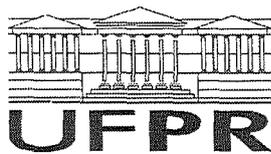
Assinatura: _____

Prof.ª. Dr.ª. Liana de Camargo Leão

Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138732

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.





Ficha 2 (variável)

Disciplina: LITERATURA FRANCESA II						Código: HE 274		
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular						
Pré-requisito: HE 124		Co-requisito:		Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD () _____ % EaD*				
CH Total: 60 CH semanal: 04		Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA (Unidade Didática)								
<p>1. A narrativa do século XIX:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Balzac / Stendhal - narrativa, • Flaubert - realismo, • Zola - naturalismo; <p>2. A narrativa do século XX;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proust - o romance de memórias, • Sartre / Camus - o existencialismo, • Nathalie Sarraute / Robbe Grillet / Michel Butor - o novo romance; <p>3. Émile Ajar / Flora Groult / Georges Pérec / Raymond Queneau / Marguerite Duras / Marguerite Yourcenar / etc.</p>								
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)								
Módulo 1: <i>Sarrasine</i>, de Honoré de Balzac								
Semana 1 08-11/08		Apresentação do programa. Leitura de "Avant-propos à la Comédie Humaine", de Honoré de Balzac						
Semana 2 15-18/08		<i>Sarrasine</i>				S/Z, de Roland Barthes		
Módulo 2: <i>Le rouge et le noir</i>, de Stendhal								
	Trechos da obra				Texto teórico			
Semana 3 22-25/08		Livre premier, chapitres I à X				"Épopeia e romance", de Georg Lucács		
Semana 4 29/08-01/09		Livre premier, chapitres XI à XVIII						

Semana 5 05/09	Livre premier, chapitres XIX à XXIV	"Indivíduo e grupo no romance", de Michel Butor
Semana 6 12-15/09	Livre premier, chapitres XXV à XXX	
Semana 7 19-22/09	Livre second, chapitres I à X	"L'hôtel de la Mole", de Erich Auerbach
Semana 8 26-29/09	Livre second, chapitres XI à XX	
Semana 9 03-06/10	Livre second, chapitres XXI à XXXV	"Introdução aos problemas de uma sociologia do romance", de Lucien Goldmann
Semana 10 10/10	Livre second, chapitres XXXVI à XLV	

Módulo 3: *Madame Bovary*, de Gustave Flaubert

	Trechos da obra	Texto teórico
Semana 11 24-27/10	Première partie	"A ascensão do romance", de Ian Watt
Semana 12 07-10/11	Deuxième partie, chapitres 1 à 8	
Semana 13 14-17/11	Deuxième partie, chapitres 9 à 15	"O efeito de real", de Roland Barthes
Semana 14 24/11	Troisième partie	"Posição do narrador contemporâneo", de Theodor Adorno
Semana 15 28/11- 01/12	Bilan Balzac, Stendhal et Flaubert	"Littérature et sensation", Jean-Pierre Richard
Semana 16 05-08/12	Avaliação final	

OBJETIVO GERAL

Neste semestre, o objetivo será promover a leitura e discussão de dois romances basilares da literatura francesa do século XIX: *Le rouge et le noir*, de Stendhal; e *Madame Bovary*, de Gustave Flaubert; além da novela *Sarrasine*, de Honoré de Balzac.

OBJETIVO ESPECÍFICO

O eixo do curso será o próprio gênero "romance" e o desenvolvimento de um formato que culminaria no romance moderno, tal como o conhecemos hoje. Os estudos de Georg Lucács, Michel Butor e Lucien Goldmann, entre outros, aparecem como textos fundamentais para a discussão do gênero; aos quais se juntam estudos sobre o narrador e outros específicos das obras analisadas.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Leitura e discussão de textos teóricos e literários, segundo a proposta e os objetivos apresentados.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliação 1: pauta de leitura das obras literárias abordadas no curso. Serão 5 pautas de leitura: duas do romance *Le rouge et le noir*, de Stendhal (“Livre premier” e “Livre second”); e três de *Madame Bovary*, de Flaubert (“Première partie”, “Deuxième partie” e “Troisième partie”). Datas de entrega: 19/09; 17/10; 31/10; 21/11; 05/12 (20 pontos)

Avaliação 2: análise escrita de um aspecto da composição (narrador, enredo, tempo, espaço, personagens, estilo etc) de cada romance à luz de pelo menos um texto teórico discutido. Data de entrega: *Le rouge et le noir*: 24/10. *Madame Bovary*: 24/11. Mínimo 2 páginas em francês. (30 pontos)

Avaliação 3: Prova escrita (05-08/12). (50 pontos)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BALZAC, Honoré de. *Sarrasine*. Paris: Éditions du Boucher, 2002.
FLAUBERT, Gustave. *Madame Bovary*. Paris: Éditions J'ai lu, 1995.
STENDHAL. *Le rouge et le noir*. Paris: Gallimard, 2000.

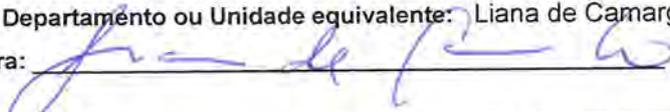
BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BARTHES, R. “Efeito de real”. In: Vários autores. *Literatura e semiologia*. Petrópolis: Vozes, 1971.
BUTOR, Michel. “Individu et groupe dans le roman”. In: *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, 1962, n°14. pp. 115-131.
GOLDMANN, Lucien. *Sociologia do romance*. Tradução de Álvaro Cabral. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1976.
LUKÁCS, Georg. *A teoria do romance*. São Paulo: Duas cidades; Editora 34, 2000.
WATT, Ian. *A ascensão do romance*. Tradução Hildegard Feist. — São Paulo : Companhia das Letras, 2010.

Professor da Disciplina: Viviane Araújo Alves da Costa Pereira

Assinatura: 

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana de Camargo Leão

Assinatura: 



*OBS: ao assinar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



Programa de Disciplina - Ficha nº 2

Disciplina: Inglês Básico	Código: HE 277
Natureza: (X) obrigatória () optativa	Semestral (X) Anual () Modular ()
Pré-requisito: não tem	Co-requisito: não tem
Modalidade: (X) Presencial () EaD () 20% EaD	
C.H. Semestral Total: 60 horas	C.H. Semanal: 06 aulas
EMENTA (parte fixa do currículo do curso)	
<ol style="list-style-type: none">1. Fonologia (fonemas/sons) da língua inglesa em nível básico a pré-intermediário.2. As estruturas morfológicas (vocábulos/constituição de elementos) em nível básico a pré-intermediário.3. A sintaxe (estruturação de elementos) da língua inglesa em nível básico a pré-intermediário.4. Prática de expressão oral de interações formais e informais em nível básico a pré-intermediário.	
PROGRAMA	
<ul style="list-style-type: none">• Compreensão e produção de diferentes textos, pertencentes a diferentes gêneros textuais.• Prática oral por meio de narrativas, relatos, opiniões, e discussões sobre temas diversos.• Desenvolvimento de estratégias de aprendizagem e de organização pessoal de estudo.• Questões gramaticais trabalhadas conforme as necessidades do grupo.• Estudo de vocabulário e aspectos estruturais da língua a partir de textos, temas e situações abordadas em aula.	
OBJETIVO GERAL	
<ul style="list-style-type: none">• Desenvolver a capacidade de realizar interações em língua inglesa em nível básico à pré-intermediário a partir do contato com práticas de sala de aula voltadas ao uso de inglês na contemporaneidade.	
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	
<ul style="list-style-type: none">• Desenvolver compreensão e produção oral e escrita dentro de temas trabalhados em aula.• Experienciar práticas de sala de aula que priorizem a construção de sentidos em inglês.• Expandir conhecimento vocabular e a capacidade de expressão oral e escrita em inglês.• Fazer uso de estratégias de aprendizagem para autonomia enquanto aprendiz de outra língua.• Fazer uso de estratégias de compreensão de textos variados (autênticos e/ou controlados).• Reconhecer e praticar aspectos estruturais e fonológicos do inglês presentes em textos orais e escritos (autênticos e/ou controlados) de nível básico à pré-intermediário.	
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS	
<ul style="list-style-type: none">• Aulas expositivas e dialogadas.• Atividades individuais e em grupos.• Diferentes práticas que oportunizem produção e recepção oral e escrita.• Apresentações, entrevistas e relatos orais.• Resumos orais e escritos de textos lidos.	
FORMAS DE AVALIAÇÃO	
<ul style="list-style-type: none">• Uma prova de produção oral (peso 30): com uma banca, composta pela professora da disciplina e um outro professor do DELEM, para avaliar aspectos de compreensão, de pronúncia, de sintaxe e morfologia, de vocabulário e fluência.• Apresentação oral (peso 20): tema livre (duração de 8-10 minutos).• Atividades diversas (peso 50): Produção e compreensão oral em sala, trabalhos de pesquisa, tarefas de casa solicitadas, produção de textos/leituras/resumos, entre outras atividades.• Nota mínima: 70 sem exame final e 50 com exame final.• Frequência: 75% (limite máximo de faltas - 25%, ou seja, 22 faltas/aula).	

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

- Material disponibilizado em aula e no site da disciplina

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

- MURPHY, Raymond. **English Grammar in Use**. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- English Dictionary (Cobuild, Longman, Oxford, Cambridge, Martins Fontes)
- Livros de leitura simplificada
- Sítios da Internet

Professor da Disciplina: Denise Cristina Kluge

Assinatura: _____

Coordenador da Área: Anna Beatriz Paula

Assinatura: _____

Chefe de Departamento: Liana Leão

Assinatura: _____

Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738





Programa de Disciplina - Ficha nº 2

Disciplina: Inglês Básico		Código: HE 277
Natureza: (X) obrigatória () optativa		Semestral (X) Anual () Modular ()
Pré-requisito: não tem		Co-requisito: não tem
Modalidade: (X) Presencial () EaD () 20% EaD		
C.H. Semestral Total: 90 horas		C.H. Semanal: 06 aulas
EMENTA		
<ol style="list-style-type: none">1. Fonologia (fonemas/sons) da língua inglesa em nível básico a pré-intermediário.2. As estruturas morfológicas (vocábulos/constituição de elementos) em nível básico a pré-intermediário.3. A sintaxe (estruturação de elementos) da língua inglesa em nível básico a pré-intermediário.4. Prática de expressão oral de interações formais e informais em nível básico a pré-intermediário.		
PROGRAMA		
<ul style="list-style-type: none">• Compreensão e produção de diferentes textos, pertencentes a diferentes gêneros textuais.• Prática oral por meio de narrativas, relatos, opiniões, e discussões sobre temas diversos.• Desenvolvimento de estratégias de aprendizagem e de organização pessoal de estudo.• Questões gramaticais trabalhadas conforme as necessidades do grupo.• Estudo de vocabulário e aspectos estruturais da língua a partir de textos, temas e situações abordadas em aula.		
OBJETIVO GERAL		
<ul style="list-style-type: none">• Desenvolver a capacidade de realizar interações em língua inglesa em nível básico à pré-intermediário a partir do contato com práticas de sala de aula voltadas ao uso de inglês na contemporaneidade.		
OBJETIVOS ESPECÍFICOS		
<ul style="list-style-type: none">• Desenvolver compreensão e produção oral e escrita dentro de temas trabalhados em aula.• Experimentar práticas de sala de aula que priorizem a construção de sentidos em inglês.• Expandir conhecimento vocabular e a capacidade de expressão oral e escrita em inglês.• Fazer uso de estratégias de aprendizagem para autonomia enquanto aprendiz de outra língua.• Fazer uso de estratégias de compreensão de textos variados (autênticos e/ou controlados).• Reconhecer e praticar aspectos estruturais e fonológicos do inglês presentes em textos orais e escritos (autênticos e/ou controlados) de nível básico à pré-intermediário.		
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS		
<ul style="list-style-type: none">• Aulas expositivas e dialogadas.• Atividades individuais e em grupos.• Diferentes práticas que oportunizem produção e recepção oral e escrita.• Apresentações, entrevistas e relatos orais.• Resumos orais e escritos de textos lidos.		
FORMAS DE AVALIAÇÃO		
<ul style="list-style-type: none">• Uma prova de produção oral (peso 30): com uma banca, composta pela professora da disciplina e um outro professor do DELEM, para avaliar aspectos de compreensão, de pronúncia, de sintaxe e morfologia, de vocabulário e fluência.• Uma apresentação oral (peso 20): tema livre (duração de 10 minutos).• Atividades diversas (peso 50): Produção e compreensão oral em sala, trabalhos de pesquisa, tarefas de casa solicitadas, produção de textos/leituras/resumos, entre outras atividades.• Nota mínima: 70 sem exame final e 50 com exame final.• Frequência: 75% (limite máximo de faltas - 25%, ou seja, 22 faltas/aula).		

Juliana

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

- Material disponibilizado em aula e no sítio eletrônico da disciplina

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

- MURPHY, Raymond. **English Grammar in Use**. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- English Dictionary (Cobuild, Longman, Oxford, Cambridge, Martins Fontes)
- Livros de leitura simplificada
- Sítios da Internet

Professor da Disciplina: Juliana Zeggio Martinez (jumartinez@ufp.br)

Assinatura: Juliana Zeggio Martinez

Coordenador da Área: Anna Beatriz Paula

Assinatura: Anna Beatriz Paula

Chefe de Departamento: Liana Leão

Assinatura: Liana Leão

Prof.ª Dr.ª Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



FICHA 2 - PLANO DE ENSINO

Disciplina: Língua Inglesa Oral I							Código: HE278
Natureza: (x) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: HE277	Co-requisito: Não tem	Modalidade: (X) Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*					
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	
EMENTA							
Fonologia da língua inglesa a nível pré-intermediário: unidades segmentais supra-segmentais. As estruturas morfológicas a nível pré-intermediário. A sintaxe da língua inglesa a nível pré-intermediário. Prática intensiva de expressão oral de interações formais e informais a nível pré-intermediário. Prática intensiva de expressão oral a nível pré-intermediário.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)							
1. Estudo das estruturas sintáticas e morfológicas da língua inglesa a nível pré-intermediário. 2. Estudo da Fonologia da Língua Inglesa a nível pré-intermediário: unidades segmentais e supra-segmentais. 3. Prática intensiva de expressão oral de interações formais e informais a nível pré-intermediário. 4. Prática de narrativas pessoais, com produções de arquivos de áudio e vídeo. 5. Discussão sobre o filme "Inside Out" e sobre o livro The Pearl, entre outros filmes e livros.							
OBJETIVO GERAL							
Ao término da disciplina, os alunos deverão demonstrar habilidade de compreender e realizar interações orais na Língua Inglesa em nível pré-intermediário.							
OBJETIVO ESPECÍFICO							
Ao término da disciplina, os alunos deverão ter um vocabulário mais amplo em língua inglesa, além de demonstrar mais desenvoltura para falar em público. Também deverão ter conseguido fazer apresentações curtas planejadas em língua inglesa de forma eficiente.							
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS							
As aulas serão expositivas e dialogadas e contarão com: apresentações e discussões com base em vídeos do youtube, incluindo TED Talks, filmes e livros; Discussões sobre estratégias para uma comunicação eficiente; Prática de vocabulário em situações criativas; Atividades de compreensão oral baseada em vídeos. Questões relativas à pronúncia: entonação, sílabas tônicas, ritmo.							
FORMAS DE AVALIAÇÃO							
Duas provas orais (peso 40) – As provas serão avaliadas pela professora da disciplina e por um outro docente da área de Inglês do DELEM. Os membros da banca de avaliação observarão aspectos de compreensão e produção no âmbito da pronúncia, sintaxe, morfologia, vocabulário e fluência. A primeira prova terá como temática: narrativas pessoais; a segunda prova estará centrada na discussão do livro The Pearl.							
Produção de um vídeo curto, apresentando uma narrativa pessoal; uma apresentação oral formal (10-15 minutos); produção de um arquivo de áudio, baseada em um TED Talk; discussões sobre filme(s) e livro(s) (peso 60).							
*Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final). *Limite máximo de faltas: 25% (15 horas)							
BIBLIOGRAFIA BÁSICA							
MURPHY, R. English Grammar in use . Cambridge: CUP, 2012. MURPHY, R. & SMALZER, W. R. Basic Grammar in use . Cambridge: CUP, 2011.							

Narrative writing: www.thoughtco.com

Let's enjoy the Q&A session: www.nig.ac.jp

The Pearl (John Steinbeck) Disponível em:

<https://www.ptbeach.com/cms/lib02/NJ01000839/Centricity/Domain/211/The-Pearl-John-Steinbeck.pdf>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

English Dictionary (Cobuild, Longman, Oxford ou Cambridge)

www.ted.com

Personal narrative: https://www.youtube.com/watch?time_continue=4&v=4xsPRvoxpK0

learningenglish.voanews.com

theartofcharm.com

Professor da Disciplina: Alessandra Coutinho Fernandes

Assinatura: Alessandra Coutinho Fernandes

Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas: Liana de Camargo Leão

Assinatura: Liana de Camargo Leão

Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738





MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS
DELEM - DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS
COORDENAÇÃO CURSO LETRAS

FICHA 2 - PLANO DE ENSINO

Disciplina: Língua Inglesa Oral I		Código: HE278				
Natureza: (x) Obrigatória () Optativa		(X) Semestral () Anual () Modular				
Pré-requisito: HE277	Co-requisito: Não tem	Modalidade: () Presencial () Totalmente EaD ()..... % EaD*				
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA						
Fonologia da língua inglesa a nível pré-intermediário: unidades segmentais supra-segmentais. As estruturas morfológicas a nível pré-intermediário. A sintaxe da língua inglesa a nível pré-intermediário. Prática intensiva de expressão oral de interações formais e informais a nível pré-intermediário. Prática intensiva de expressão oral a nível pré-intermediário.						
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)						
1. Estudo das estruturas sintáticas e morfológicas da língua inglesa a nível pré-intermediário. 2. Estudo da Fonologia da Língua Inglesa a nível pré-intermediário: unidades segmentais e supra-segmentais. 3. Prática intensiva de expressão oral de interações formais e informais a nível pré-intermediário.						
OBJETIVO GERAL						
Ao término da disciplina, os alunos deverão demonstrar habilidade de compreender e realizar interações orais na Língua Inglesa em nível pré-intermediário.						
OBJETIVO ESPECÍFICO						
Ao término da disciplina, os alunos deverão ter um vocabulário mais amplo em língua inglesa, além de demonstrar mais desenvoltura para falar em público. Também deverão ter conseguido fazer apresentações curtas planejadas em língua inglesa de forma eficiente.						
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS						
As aulas serão expositivas e dialogadas e contarão com: Apresentações e discussões com base em leituras, vídeos, <i>podcasts</i> ; Discussões sobre contos lidos; Discussões sobre estratégias para uma comunicação eficiente; Prática de vocabulário em situações criativas; Atividades de compreensão oral baseada em vídeos, <i>podcasts</i> , etc. Questões relativas à pronúncia: revisão do alfabeto fonético, transcrições fonéticas, variedades do inglês.						
FORMAS DE AVALIAÇÃO						
Duas provas orais (peso 60) – essas provas serão no formato entrevista e compreensão oral. Uma delas contará com a presença de professor avaliador externo. Os membros da banca de avaliação observarão aspectos de compreensão e produção no âmbito da pronúncia, sintaxe, morfologia, vocabulário e fluência. Apresentações orais individuais curtas (3-5 minutos) a cada duas semanas durante todo o semestre & uma apresentação oral mais extensa (8-10 minutos) durante o semestre (peso 40): No primeiro bimestre, a cada 2 semanas, cada aluno compartilhará com a turma o resumo de um livro lido ou uma notícia lida em uma revista/jornal online internacional; no segundo bimestre, a cada 2 semanas, cada aluno compartilhará resumos de <i>podcasts</i> ou de TED Talks. *Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final). *Limite máximo de faltas: 25% (15 horas)						
BIBLIOGRAFIA BÁSICA						
HEWINGS, Martin. <i>English Pronunciation in Use</i> (Advanced). Cambridge: Cambridge University Press, 2007. KAR, Sylvia. <i>The Macmillan Course for Michigan ECCE</i> . Oxford: Macmillan, 2001. WATCYN-JONES, Peter. <i>Target Vocabulary 3</i> . London: Penguin Books, 1994.						
BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR						
Cambridge English Dictionary (ou qualquer outro dicionário monolíngue que utilize o IPA) MCCARTHY, Michael & O'DELL, Felicity. <i>English Vocabulary in Use Cambridge</i> : Cambridge University Press, 1995. MIRA, Thomas K. <i>Speak Smart: The Art of Public Speaking</i> . New York: Random House, 1997. www.ted.com www.eslpod.com www.examenglish.com www.nyt.com www.rd.com www.telegraph.co.uk						

Professor da Disciplina: Janice Inês Nodari

Assinatura: Janice Inês Nodari

Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas: Liana de Camargo Leão

Assinatura: Liana de Camargo Leão

Prof. Dr. Liana de Camargo Leão
Chefe do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738

Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



PLANO DE ENSINO
FICHA Nº 2

Disciplina: Língua Inglesa Oral 2	Código: HE279
Natureza: (X) obrigatória () optativa	Semestral (X) Anual () Modular ()
Pré-requisito: HE278	Co-requisito: não tem
Modalidade: (X) Presencial () EaD () 20% EaD	
C.H. Semestral Total: 60 C.H. Semanal: 04	
EMENTA	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Fonologia da Língua Inglesa a nível pré-intermediário: unidades segmentais e supra-segmentais. 2. As estruturas morfológicas a nível pré-intermediário. 3. A sintaxe da língua inglesa a nível pré-intermediário. 4. Prática intensiva de expressão oral de interações formais e informais a nível pré-intermediário. 5. Prática intensiva de expressão oral a nível pré-intermediário. 	
1. PROGRAMA	
<ul style="list-style-type: none"> • Aprofundamento das competências linguísticas orais em língua inglesa. • Prática intensiva de compreensão oral de interações e palestras a nível pré-intermediário. • Introdução à prática de expressão oral a nível pré-intermediário: apresentações orais e seminários. 	
OBJETIVO GERAL	
Até o final do curso, o aluno deverá mostrar-se capaz de se expressar oralmente em situações tanto dialógicas como monológicas (como em uma apresentação), se adequando ao público alvo.	
OBJETIVO ESPECÍFICO	
Proporcionar aos alunos atividades de oralidade, que servirão como exemplo e fonte didática para o seu desenvolvimento docente dentro da habilidade oral.	
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS	
Análise de material diversificado para desenvolver habilidades linguísticas para realizar "falas" com mais confiança e eficácia.	
Atividades focadas no desenvolvimento de vocabulário, bem como técnicas de retórica comuns empregados no gênero.	
Atividades de comunicação diversas para desenvolver a fluência.	



FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliações bimestrais

Haverá duas (2) avaliações bimestrais, consistindo em duas apresentações. As notas das duas apresentações serão calculadas de 0 a 10, e terão peso 5,0 cada.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Pavlik, C. Hot Topics 1. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

Pavlik, C. Hot Topics 2. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

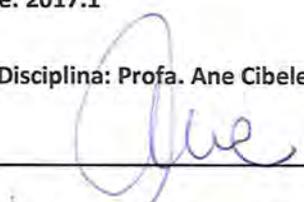
Pavlik, C. Hot Topics 3. Boston: Heinle Cengage Learning, 2006.

Sítios da Internet:

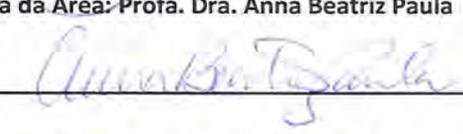
- www.forummagazine.com; www.voanews.com, www.newsinlevels.com, entre outros.

Ano/Semestre: 2017.1

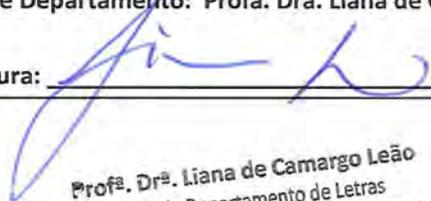
Professor da Disciplina: Profa. Ane Cibele Palma

Assinatura: 

Coordenadora da Área: Profa. Dra. Anna Beatriz Paula

Assinatura: 

Chefe de Departamento: Profa. Dra. Liana de Camargo Leão

Assinatura: 

Profa. Dra. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 13873P





Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: LÍNGUA INGLESA ORAL IV						Código: HE 281	
Natureza: (x) Obrigatória () Optativa		(x) Semestral () Anual () Modular					
Pré-requisito: N/A		Co-requisito: N/A		Modalidade: (x) Presencial () Totalmente EaD () ___ % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04		Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
1. Fonologia avançada da língua inglesa. 2. Estruturas morfológicas avançadas. 3. A sintaxe avançada da língua inglesa. 4. Prática intensiva de compreensão oral de interações e palestras a nível avançado. 5. Prática intensiva de expressão oral a nível avançado: apresentações orais formais e seminários.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)							
Os aspectos estritamente linguísticos da ementa serão abordados através dos seguintes tópicos: questões sobre ensino-aprendizagem de línguas (linguística aplicada); o inglês na contemporaneidade, seu ensino-aprendizagem como língua estrangeira/internacional no século XXI; abordagens de ensino de inglês como língua estrangeira no Brasil; inglês como língua internacional – o construto do falante nativo, variedades do inglês mundial. Serão analisadas diversas apresentações orais em diferentes graus de formalidade, inclusive acadêmicas, que servirão de embasamento para que os alunos preparem e executem suas próprias apresentações orais em formato acadêmico.							
OBJETIVO GERAL							
Desenvolver a capacidade de expressão oral em língua inglesa em nível adiantado							
OBJETIVO ESPECÍFICO							
Desenvolver a capacidade de reflexão sobre diferentes aspectos que envolvem o ensino-aprendizagem da língua inglesa no Brasil.							
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS							
Explicação e debate dos conteúdos do programa em sala de aula; leituras extra-classe; discussão de palestras e documentários gravados e/ou presenciais; seminários realizados pelos alunos sobre temas relacionados ao ensino de inglês como língua estrangeira.							
FORMAS DE AVALIAÇÃO							
Duas apresentações orais para discussão de temas relacionados ao ensino-aprendizagem de inglês: uma individual (40%) e outra em pares (40%). Tarefas (20%).							

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

HORNER, B; LU, M.; ROYSTER, J.; TRIMBUR, J. Language difference in writing: toward a translingual approach. *Faculty Scholarship*, University of Louisville, 2011.

MATSUDA & FRIEDRICH. English as an International Language: a curriculum blueprint. *World Englishes*, Vol. 30, No. 3, pp. 332-344, 2011.

RAJADURAI, J. Intelligibility studies: A consideration of empirical and ideological issues. *World Englishes*, v.26, n.1, pp. 87-98, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

KUBOTA, R. Teaching World Englishes to Native Speakers of English in the US. *World Englishes*, vol. 20, n 1, pp 47-64, 2001.

MARTINEZ, R. **Inglês para Palestras**. Rio de Janeiro: Elsevier, 2012.

BLOOMAERT, J. Teaching the English that Makes One Happy. *English Today*, May 2016.

BERNAT, E. Towards a pedagogy of empowerment: the case of 'impostor syndrome' among pre-service non-native speaker teachers in TESOL. *ELTED*, v.11, p. 1-8, 2008.

MATSUDA & FRIEDRICH. English as an International Language: a curriculum blueprint. *World Englishes*, vol 30 nr 3, 2011.

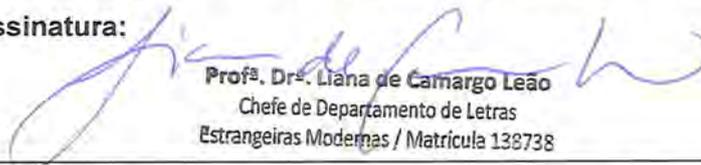
Professor da Disciplina: Clarissa Menezes Jordão

Assinatura:



Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana Leão

Assinatura:



Prof.ª Dr.ª Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 139738



Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita 1						Código: HE 282	
Natureza: <input checked="" type="checkbox"/> Obrigatória <input type="checkbox"/> Optativa		<input checked="" type="checkbox"/> Semestral <input type="checkbox"/> Anual <input type="checkbox"/> Modular					
Pré-requisito:		Co-requisito:		Modalidade: <input checked="" type="checkbox"/> Presencial <input type="checkbox"/> Totalmente EaD <input type="checkbox"/> % EaD*			
CH Total: 60 CH semanal: 04		Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
EMENTA (Unidade Didática)							
<ol style="list-style-type: none">1. Leitura de textos com estrutura vocabular e sintática simples.2. Reconstituição de textos.3. Produção de textos sobre tópicos de conhecimentos compartilhado.							
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)							
<p>O primeiro bimestre será dedicado à construção de narrativas pessoais: como estruturar uma narrativa pessoal, características de uma narrativa pessoal, revisão de tempos verbais, desenvolvimento de vocabulário; além de questões discursivas (persuasão, adequação ao público alvo, contexto, etc).</p> <p>O segundo semestre será dedicado à construção de resenhas de filmes: como estruturar uma resenha, características de uma resenha, revisão de tempos verbais, desenvolvimento de vocabulário, atentando para questões discursivas (persuasão, adequação ao público alvo, contexto, etc).</p>							
OBJETIVO GERAL							
Desenvolver a capacidade de leitura e produção de textos em língua inglesa, que tenham estrutura vocabular e sintática simples (capacidade de compreender o conteúdo referencial, de identificar relações entre segmentos do texto, de fazer inferências a partir do contexto linguístico e discursivo), a fim de embasar a produção de textos em língua inglesa em nível básico avançado, que sejam coerentes e adequados do ponto de vista da gramática, do léxico e dos objetivos pretendidos.							
OBJETIVO ESPECÍFICO							
Os alunos deverão ser capazes de produzir narrativas pessoais e resenhas de filmes, atentando para questões linguísticas e discursivas.							

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- As aulas serão expositivas e dialogadas, levando em consideração a perspectiva do letramento crítico.
- Discussão de textos apresentados, com vistas a assinalar aspectos de conteúdo, de estrutura e de estratégias do autor, explorando a conexão entre esses textos e o mundo dos alunos.
- Feedback formativo de textos produzidos pelos alunos, observando questões como conteúdo, estrutura, adequação da sintaxe e do vocabulário, além de questões discursivas.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Dois provas escritas (peso 50) – uma delas explorando a questão de narrativas pessoais e a outra explorando resenhas de filmes. As produções de texto devem refletir os conteúdos estudados na disciplina.

Atividades de compreensão e produção de textos ao longo do semestre (peso 50).

*Nota mínima para aprovação: Média 70 (sem exame final), e 50 (com exame final).

*Limite máximo de faltas: 25% (15 horas)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DAHL, R. The Way up to Heaven. Disponível em:

<http://storage.cloversites.com/christianlifecollege/documents/The%20Way%20up%20to%20Heaven.pdf>

MURPHY, R. English Grammar in use. Cambridge: CUP, 2012.

MURPHY, R. & SMALZER, W. R. Basic Grammar in use. Cambridge: CUP, 2011.

How to write narrative: <https://www.youtube.com/watch?v=zpdxXdbtGRo>

How to write a movie review: <http://www.kaarina24.fi/lukio/mm2/i/Movie%20review%202.pdf>

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

English Dictionary (Cobuild, Longman, Oxford ou Cambridge)

Learn to order events for narrative writing assignments: www.thoughtco.com

Final personal narrative movie: <https://www.youtube.com/watch?v=b6xCTeMyZic>

Movie review template:

<https://www.edmodo.com/file/view-office-online?id=8d2595117629c6ce48ed397663f808ba>

<https://learningenglish.voanews.com/>

Professor da Disciplina: Alessandra Coutinho Fernandes

Assinatura: Alessandra C. Fernandes

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:

Assinatura: Prof.ª. Dr.ª. Liana de Camargo Leão

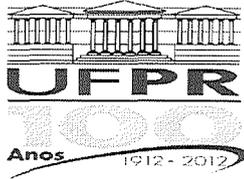
Prof.ª. Dr.ª. Liana de Camargo Leão

Chefe de Departamento de Letras

Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.





Universidade Federal do Paraná
 Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
 Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita I					Código: HE282	
Natureza: (x) obrigatória () optativa			Semestral (x) Anual () Modular ()			
Pré-requisito: não há			Co-requisito: não há			
Modalidade: (x) Presencial () EaD () 20% EaD						
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 60	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0
<p>C.H. Semestral Total: 60 C.H. Semanal: 04 Obs: A carga horária de trabalho a ser realizado pelo aluno fora de sala de aula (leituras, redações, etc.) será, normalmente, igual ou superior à duração da carga presencial.</p>						
EMENTA (Unidades Didáticas)						
<ol style="list-style-type: none"> 1. Leitura de textos com estrutura vocabular e sintática simples. 2. Reconstituição de textos. 3. Produção de textos sobre tópicos de conhecimentos compartilhados. 						
PROGRAMA (itens de cada unidade didática)						
<ul style="list-style-type: none"> • Aprofundamento das competências linguísticas escritas em língua inglesa. • Prática intensiva de produção textual de parágrafos de diferentes tipos (descritivo, narrativo e de opinião) e seus elementos (outline, topic sentence, supporting information, conclusion). • Aperfeiçoamento da leitura e produção de textos em língua inglesa com foco na produção acadêmica escrita. • Leitura de textos gerais autênticos (e/ou literários, simplificados ou originais) com o objetivo da produção. 						
OBJETIVO GERAL						
Até o final do curso, o aluno deverá mostrar-se capaz de produzir parágrafos acadêmicos com coesão e coerência, se adequando ao gênero e ao público alvo.						
OBJETIVO ESPECÍFICO						
Proporcionar aos alunos atividades de escrita que servirão como exemplo e fonte didática para o seu desenvolvimento docente dentro da habilidade de produção de textos.						
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS						
Análise de material escrito para desenvolver ferramentas linguísticas para produzir parágrafos com confiança e eficácia.						
Utilização de símbolos de correção para levar os alunos a refletir sobre seus erros e fazer autocorreção.						
Atividades focadas no desenvolvimento específico de vocabulário.						
Atividades focadas na organização da escrita de parágrafos.						

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Não haverá provas – a avaliação será de acordo com a qualidade e quantidade dos textos produzidos.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)

From Research to Manuscript, de Michael Katz
Writing in Context(s), de T. Kostouli
English Grammar in Use, de Raymond Murphy

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

British National Corpus (referência eletrônica)
Corpus of Contemporary American English (referência eletrônica)
Global English Corpus (referência eletrônica)
Cornell Notes (referência eletrônica)
Paper Rater (referência eletrônica)

Professor da Disciplina: Eduardo Henrique Diniz de Figueiredo

Assinatura: _____

Coordenador da Área: Anna Beatriz Paula

Assinatura: _____

Chefe de Departamento: Liana Leão

Assinatura: _____



Prof.^a Dr.^a Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738



PLANO DE ENSINO
FICHA Nº 2

Disciplina: Língua Inglesa Escrita 2	Código: HE283
Natureza: (X) obrigatória () optativa	Semestral (X) Anual () Modular ()
Pré-requisito: HE282	Co-requisito: não tem
Modalidade: (X) Presencial () EaD () 20% EaD	
C.H. Semestral Total: 60 C.H. Semanal: 04	
EMENTA	
1. Leitura e análise de textos com estrutura vocabular e sintática de complexidade média. 2. Padrões de organização de textos. 3. Conceitos de audiência e interação autor-leitor. 4. Produção de textos sobre tópicos de domínio não necessariamente compartilhado.	
1. PROGRAMA	
<ul style="list-style-type: none">• Aprofundamento das competências linguísticas escritas em língua inglesa.• Prática intensiva de produção textual de parágrafos.• Aperfeiçoamento da leitura e produção de textos em língua inglesa com foco na produção acadêmica escrita.• Leitura de textos gerais autênticos e literários simplificados e/ou originais com o objetivo da produção.	
OBJETIVO GERAL	
Até o final da disciplina, o aluno deverá mostrar-se capaz de redigir parágrafos acadêmicos, outlines, resumos e resenhas com coesão e coerência.	
OBJETIVO ESPECÍFICO	
Proporcionar aos alunos atividades de escrita que servirão como oportunidades de melhorar sua escrita e servirão como fonte didática para o seu desenvolvimento docente dentro da habilidade de produção de textos.	
PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS	
Análise de material escrito para desenvolver ferramentas linguísticas para produzir parágrafos com confiança e eficácia.	
Utilização de símbolos de correção para levar os alunos a refletir sobre seus erros e fazer autocorreção.	
Atividades focadas no desenvolvimento específico de vocabulário.	
Atividades focadas na produção de resumos e resenhas.	

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliações bimestrais

Avaliação da compreensão e produção escrita por meio de participação, produções escritas e prova. Haverá produção de textos diversos ao longo do curso e uma prova semestral. A nota das produções será calculada de 0 a 10, somando 5,0 pontos da nota total e a prova terá peso 5,0, totalizando 10,0 da nota do semestre. Avaliação da participação e desempenho em todas as atividades propostas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

MILLER, J. L.; COHEN, R. F. *North star. Reading and writing Level 3*. 3 ed. White Plains: Pearson/Longman, 2009.

FAWCETT, S. *Evergreen – A Guide to Writing with Readings*. 9ed. Boston: Cengage, 2011.

ECKSTUT-DIDIER, Samuela. *Finishing Touches*. NJ: Prentice Hall, 1994.

Sítios da Internet:

- www.forummagazine.com; www.voanews.com, www.newsinlevels.com, entre outros.

Ano/Semestre: 2017.1

Professor da Disciplina: Profa. Ms. Ane Cibele Palma

Assinatura: _____

Coordenadora da Área: Profa. Dra. Anna Beatriz Paula

Assinatura: _____

Chefe de Departamento: Profa. Dra. Liana de Camargo Leão

Assinatura: _____



Profª. Drª. Liana de Camargo Leão
Chefe de Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas / Matrícula 138738